

youkobo x GTS



Title: **また会う日まで…**
"Until We Meet Again... (Hast la Próxima...)"

Material: ミクストメディア Mixed media

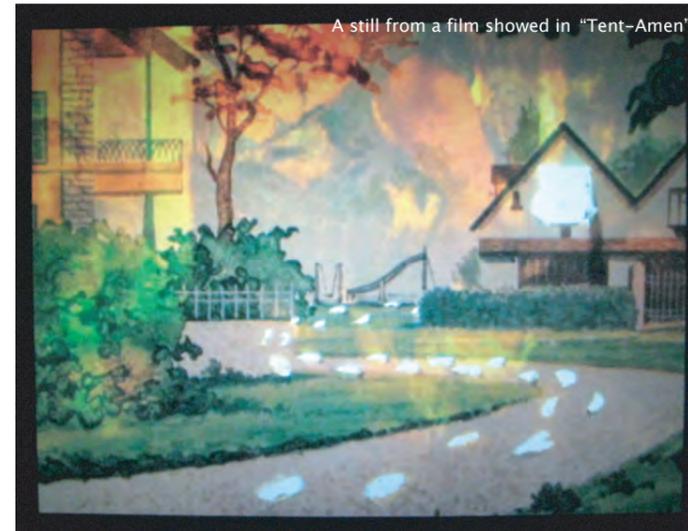
あの世へと旅立って行った愛する人々の帰りを迎える儀式である、日本のお盆とメキシコの死者の日を比較調査し、Hasta la Próxima... (スペイン語で「また会う日まで」の意味) という、サイトスペシフィックなインスタレーションとプロジェクトに取り組む。

Using Site-specific project and installation inspired by my pluralistic upbringing on the U.S. / Mexico border, my project at Youkobo, Hasta la Próxima..., current research comparing and contrasting rituals of Japanese Obon with Mexican Dia de los Muertos, both ceremonies for welcoming the return of departed loved ones from the other side.

Date: 2010.10.20 - 10.30

Venue: すみだリバーサイドホールギャラリー
 Sumida riverside hall gallely

2010 イスマエル・デ・アンダ Ismael de Anda



Title: **鴨 5x Eend**

Material: ライター Lighters

Bic ライターの先端が鴨の頭のように見えるので、ライター全体を使い鴨の形を作るうとした。それぞれの鴨が異なり、ユニークな存在になる。

To me the top of a Bic lighter looks like a ducks head, I tried to craft a total duck shape out of one lighter. Each duck is a little different and therefore unique.

Title: **試験 Tent - Amen**

Material: 木材、布、鉛筆、DVD プレーヤー、プロジェクター、スピーカー
 Wood, Cloth, Pencil, DVD player, Projector, Speaker

ストップモーション映像を映すための、簡単に建てた構造物。身の回りにある必要な材料を使い、実験的に構築してみた。

A quickly built presentation structure for projecting stop-motion films. I improvised the structure around the needed equipment for showing the films.

Date: 2011.10.23 - 10.29

Venue: すみだリバーサイドホールギャラリー Sumida riverside hall gallely

2011 ヤック・ペータース Jak Peters



Title: **下町 Old Town**

Material: 木材 Wood

街を歩き写真を取る私の目を捉えたのは、寺社、オフィスビル、工場、商業施設、広告、そして人々の暮らしの場でした。建物再建の歴史、再建が地元住民に与える影響、また美術館が地域文化と歴史をどのように表現しているかに関心があり、シンプルな素材を使用して日常生活をどのように再現できるかに興味を持っています。

I walked, photographing and looking for inspiration around sightseeing destinations, looking at temples and shrines: at the office buildings, industrial and commercial spaces, the advertising signs and the places that people live. Here I searched out my interest in the history of rebuilding and how rebuilding considers local inhabitants, how local culture and history of an area is represented through its museum and how the ordinary world might be represented through simple materials.

Date: 2012.10.10 - 11.11

Venue: シタマチ Base (東武線高架下倉庫)
 Sitamachi Base (Waterhouse under the Tobu Railway)

2012 サム・ストカー Sam Stocker